

- 7) V5 USB tálcá zaptuné = nabíjení
- 8) vadná/nepřevrná baterie (automatické rozpoznávání může trvat několik minut)
- 9) zpravočinný
- 10) nezobrazí se žádné symboly = chyba: není kontakt, nesprávná polarita
- 11) nabíjení dokončeno

Obrázek 2: Režim revitalizace:
 1) Obnova (refresh) = obnova kapacity starých objemových baterií. Po obnovení maximální kapacity baterie musí vložené baterie projít až 5 cykly úplného vybití a nabíjení. Režim obnovy baterií je dokončen, jakmile nedochází k nárůstu kapacity a displej zobrazuje „dn“.
 2) Doba nabíjení v minutách (min) se začíná počítat od 0 po každém cyklu. Režim obnovy je zahájen vybitím baterií, kruh zobrazující nabíť zobrazuje pevně.
 3) 10 %: Dobíjení baterie je úplně vybité a čeká na vybití zbytků zbytků článků. Po vybití všech vložených baterií se proces nabíjení znovu spustí; cyklus nabíjení blíží. 4) 100 % bílá: Dobíjení baterie je nabíata a čeká na nabíť všech ostatních článků. Cyklus nabíť – vybití se až 5x zopakuje.
 5) Po dokončení režimu obnovy a kompletním nabíjení baterie se zobrazí střídavě dn (done) a 100%.

Použití nabíječky
Obrázek 3: Zapojte kabel. Nabíječku lze použít v kterečkoliv zemi na světě. Případně může třeba použít adaptéru specifického pro danou zemi.
Obrázek 4: Vložte akumulátory. Každý akumulátor se musí dotýkat obou kontaktů. Relativní kapacita se vypocítá v nabíječce pomocí dobní nabíjení a proudů. Ze systémových důvodů mohou články NiMH poskytnout pouze několik referenčních bodů pro přesné určení stavu nabíjení. Proto se za určitých podmínek mohou procenta na displeji měnit rychleji, než je očekáváno. Časová číraná baterie je přibližně plná. Každé zobrazení nabíječky do zásuvky spustí časová značka. Nabíječ je pořádká chrání akumulátory před přehřátím. Pokud nabíječka není připojena na síť, akumulátory vyjměte.
1) Ekologie
 Předcházejte ekologickým a zdravotním problémům způsobeným nebezpečnými látkami v elektrických a elektronických zařízeních. Zařízení označená tímto symbolem nelze likvidovat do netřídněho komunálního odpadu, nýbrž je třeba je recyklovat či jiným způsobem využít. Za účelem získání dalších informací o problematice recyklace se kaskově obraťte na příslušný úřad.

- 1) **Opisane na režimite na baterije**
- 2) Zarežadane = Zarežadane
- 3) Volpaka na baterija v va V
- 4) Tot na zarežadane v mA/A
- 5) vreme na zarežadane v minut (min)
- 6) zarežadane: sostojane na zarežadane: 1 četvert kręz=5-25%, 2=26-50%, 3=51-75%, 4=76-100%
- 7) V5 USB svetli postovno = zarežadane
- 8) defektiva/šrešča baterija (Automatičnokó razpoznavanje može da otmene nekoliko minutu)
- 9) obrabotka
- 10) njema simbol = greška: njma kontakt, greška polarizacija.
- 11) zarežadane a zavřerčeno

DK
Sikkerhed
 Risiko for personskade! Primære (Alkaline, Brun stens) batterier kan eksplodere under opladning. Opład kun Ni-MH genopladelige batterier, ikke primære batterier. Integriert sikkerhedsfrokobling, 6,5 Time AA/AAA og minus delta-V frokoblingfunktion.
 Det er normalt at batterier og oplader/adapter bliver varme under opladning. Opład aldrig batterier, der er korroderede, beskadigede eller udløbne. Genopladelige batterier og opladere må ikke åbnes, brændes eller kortsluttes. Kontakt VARTA forhandleren ved skader/fej.
 Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover og personer hvis fysiske, sansmæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og holdes under opsyn.
Generelle oplysninger
Fig. 1: Beskrivelse af ladeindstillinger:
 1) Charge = opladning
 2) Knap til valg af vist information (V, mA/A, min)
 3) Button to change in mA/A
 4) Ladestandsindstilling (min)
 5) Opladningsst. i minutter (min)
 6) oplader: Ladeladestil: 1 kvart (kręz)=5-25%, 2=26-50%, 3= 51-75%, 4= 76-100%
 7) V5 USB lysere- oplader
 8) defekt/forkekt batteri (automatisk genkendelse kan tage nogle få minutter)
 9) nebrabotka
 10) ingen symboler = fejl, igen kontakt, forkekt polaritet
 11) opladning afsluttet

Fig. 2: Regenerering
 1) Genopfrisk = optimering af eldige genopladelige batterier; isatte batterier lades helt op og oplades flere gange efter hinanden (op til 5 cykler) for at genetablere batteriets maksimale kapacitet. Tilstanden Genopfrisk afsluttes, så snart der ikke længere sker nogen kapacitetsforøgelse, og "dn" vises på displayet.
 2) Opladningstid i minutter (min) starter fra 0 efter hver cyklus.Tilstanden Genopfrisk starter med at aflade batterier; opladningsindsigt lysere konstant 3) 0%: Det genopladelige batteri er helt afladet og venter på, at andre celler aflades. Så snart alle isatte batterier er blevet afladet, starter opladningsprocessen igen; opladningsindikator blinker
 4) 100% blinker: Det genopladelige batteri er opladet og venter på, at andre celler bliver opladet. Opladnings-/afladningsindsigt genntages op til 5x
 5) dn (done (genemført)) = 100% vises skiftevis, så snart tilstanden Genopfrisk er gennemført; batterierne er helt opladet
Brug af opladeren
 Fig. 3: Tilslut kabel. Opladeren kan bruges over hele verden. Anvend evt. en special adapter til det pågældende land.
Fig. 4: Indsæt batterier. Hvert batteri skal berøre kontakterne i begge ender. Den relative kapacitet beregnes i laderen ved hjælp af ladedet og stammen. På grund af systembetjenede ansager kan NiMH-celler kun levere få referencenepunkt for præcis bestemmelse af ladeindstanden. Procentangivelsen på displayet kan derfor under visse omstændiger skifte hurtigere end forventet. Timeren beskytter de genopladelige batterier mod overoplading. Timeren starter forfra ved hver tilslutning. Opladningskontrollen beskytter batterierne mod overoplading i 5x minutter. 1) Ingen symboler = fejl, ingen kontakt, forkert polaritet
 2) Knap til valg af vist information (V, mA/A, min)
 3) Button to change in mA/A
 4) Ladestandsindstilling (min)
 5) Opladningstid i minutter (min)
 6) oplader: Ladeladestil: 1 Viertelkreis = 5-25%, 2 = 26-50%, 3 = 51-75%, 4=76-100%
 7) V5 USB Leuchtet = Aufladung
 8) defekte/ falsche Akku/ Primärbatterien (automatische Erkennung dauert wenige Minuten)
 9) Ladestandsändermittlung
 10) Keine Symbole = Fehler: kein Kontakt, falsche Polarität
 11) Akku vollständig aufgeladen

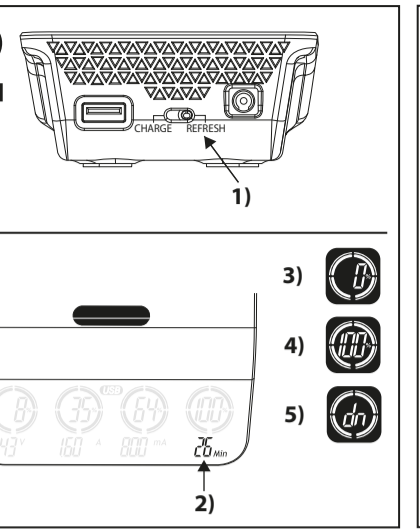
Fig. 2: Regenerering
 1) Genopfrisk = optimering af eldige genopladelige batterier; isatte batterier lades helt op og oplades flere gange efter hinanden (op til 5 cykler) for at genetablere batteriets maksimale kapacitet. Tilstanden Genopfrisk afsluttes, så snart der ikke længere sker nogen kapacitetsforøgelse, og "dn" vises på displayet.
 2) Opladningstid i minutter (min) starter fra 0 efter hver cyklus.Tilstanden Genopfrisk starter med at aflade batterier; opladningsindsigt lysere konstant 3) 0%: Det genopladelige batteri er helt afladet og venter på, at andre celler bliver opladet. Opladnings-/afladningsindsigt genntages op til 5x
 5) dn (done (genemført)) = 100% vises skiftevis, så snart tilstanden Genopfrisk er gennemført; batterierne er helt opladet
Brug af opladeren
 Fig. 3: Tilslut kabel. Opladeren kan bruges over hele verden. Anvend evt. en special adapter til det pågældende land.
Fig. 4: Indsæt batterier. Hvert batteri skal berøre kontakterne i begge ender. Den relative kapacitet beregnes i laderen ved hjælp af ladedet og stammen. På grund af systembetjenede ansager kan NiMH-celler kun levere få referencenepunkt for præcis bestemmelse af ladeindstanden. Procentangivelsen på displayet kan derfor under visse omstændiger skifte hurtigere end forventet. Timeren beskytter de genopladelige batterier mod overoplading. Timeren starter forfra ved hver tilslutning. Opladningskontrollen beskytter batterierne mod overoplading i 5x minutter. 1) Ingen symboler = fejl, ingen kontakt, forkert polaritet
 2) Knap til valg af vist information (V, mA/A, min)
 3) Button to change in mA/A
 4) Ladestandsindstilling (min)
 5) Opladningstid i minutter (min)
 6) oplader: Ladeladestil: 1 Viertelkreis = 5-25%, 2 = 26-50%, 3 = 51-75%, 4=76-100%
 7) V5 USB Leuchtet = Aufladung
 8) defekte/ falsche Akku/ Primärbatterien (automatische Erkennung dauert wenige Minuten)
 9) Ladestandsändermittlung
 10) Keine Symbole = Fehler: kein Kontakt, falsche Polarität
 11) Akku vollständig aufgeladen

Fig. 2: Regenerering
 1) Genopfrisk = optimering af eldige genopladelige batterier; isatte batterier lades helt op og oplades flere gange efter hinanden (op til 5 cykler) for at genetablere batteriets maksimale kapacitet. Tilstanden Genopfrisk afsluttes, så snart der ikke længere sker nogen kapacitetsforøgelse, og "dn" vises på displayet.
 2) Opladningstid i minutter (min) starter fra 0 efter hver cyklus.Tilstanden Genopfrisk starter med at aflade batterier; opladningsindsigt lysere konstant 3) 0%: Det genopladelige batteri er helt afladet og venter på, at andre celler bliver opladet. Opladnings-/afladningsindsigt genntages op til 5x
 5) dn (done (genemført)) = 100% vises skiftevis, så snart tilstanden Genopfrisk er gennemført; batterierne er helt opladet
Brug af opladeren
 Fig. 3: Tilslut kabel. Opladeren kan bruges over hele verden. Anvend evt. en special adapter til det pågældende land.
Fig. 4: Indsæt batterier. Hvert batteri skal berøre kontakterne i begge ender. Den relative kapacitet beregnes i laderen ved hjælp af ladedet og stammen. På grund af systembetjenede ansager kan NiMH-celler kun levere få referencenepunkt for præcis bestemmelse af ladeindstanden. Procentangivelsen på displayet kan derfor under visse omstændiger skifte hurtigere end forventet. Timeren beskytter de genopladelige batterier mod overoplading. Timeren starter forfra ved hver tilslutning. Opladningskontrollen beskytter batterierne mod overoplading i 5x minutter. 1) Ingen symboler = fejl, ingen kontakt, forkert polaritet
 2) Knap til valg af vist information (V, mA/A, min)
 3) Button to change in mA/A
 4) Ladestandsindstilling (min)
 5) Opladningstid i minutter (min)
 6) oplader: Ladeladestil: 1 Viertelkreis = 5-25%, 2 = 26-50%, 3 = 51-75%, 4=76-100%
 7) V5 USB Leuchtet = Aufladung
 8) defekte/ falsche Akku/ Primärbatterien (automatische Erkennung dauert wenige Minuten)
 9) Ladestandsändermittlung
 10) Keine Symbole = Fehler: kein Kontakt, falsche Polarität
 11) Akku vollständig aufgeladen

Fig. 2: Regenerering
 1) Genopfrisk = optimering af eldige genopladelige batterier; isatte batterier lades helt op og oplades flere gange efter hinanden (op til 5 cykler) for at genetablere batteriets maksimale kapacitet. Tilstanden Genopfrisk afsluttes, så snart der ikke længere sker nogen kapacitetsforøgelse, og "dn" vises på displayet.
 2) Opladningstid i minutter (min) starter fra 0 efter hver cyklus.Tilstanden Genopfrisk starter med at aflade batterier; opladningsindsigt lysere konstant 3) 0%: Det genopladelige batteri er helt afladet og venter på, at andre celler bliver opladet. Opladnings-/afladningsindsigt genntages op til 5x
 5) dn (done (genemført)) = 100% vises skiftevis, så snart tilstanden Genopfrisk er gennemført; batterierne er helt opladet
Brug af opladeren
 Fig. 3: Tilslut kabel. Opladeren kan bruges over hele verden. Anvend evt. en special adapter til det pågældende land.
Fig. 4: Indsæt batterier. Hvert batteri skal berøre kontakterne i begge ender. Den relative kapacitet beregnes i laderen ved hjælp af ladedet og stammen. På grund af systembetjenede ansager kan NiMH-celler kun levere få referencenepunkt for præcis bestemmelse af ladeindstanden. Procentangivelsen på displayet kan derfor under visse omstændiger skifte hurtigere end forventet. Timeren beskytter de genopladelige batterier mod overoplading. Timeren starter forfra ved hver tilslutning. Opladningskontrollen beskytter batterierne mod overoplading i 5x minutter. 1) Ingen symboler = fejl, ingen kontakt, forkert polaritet
 2) Knap til valg af vist information (V, mA/A, min)
 3) Button to change in mA/A
 4) Ladestandsindstilling (min)
 5) Opladningstid i minutter (min)
 6) oplader: Ladeladestil: 1 Viertelkreis = 5-25%, 2 = 26-50%, 3 = 51-75%, 4=76-100%
 7) V5 USB Leuchtet = Aufladung
 8) defekte/ falsche Akku/ Primärbatterien (automatische Erkennung dauert wenige Minuten)
 9) Ladestandsändermittlung
 10) Keine Symbole = Fehler: kein Kontakt, falsche Polarität
 11) Akku vollständig aufgeladen

Fig. 2: Regenerering
 1) Genopfrisk = optimering af eldige genopladelige batterier; isatte batterier lades helt op og oplades flere gange efter hinanden (op til 5 cykler) for at genetablere batteriets maksimale kapacitet. Tilstanden Genopfrisk afsluttes, så snart der ikke længere sker nogen kapacitetsforøgelse, og "dn" vises på displayet.
 2) Opladningstid i minutter (min) starter fra 0 efter hver cyklus.Tilstanden Genopfrisk starter med at aflade batterier; opladningsindsigt lysere konstant 3) 0%: Det genopladelige batteri er helt afladet og venter på, at andre celler bliver opladet. Opladnings-/afladningsindsigt genntages op til 5x
 5) dn (done (genemført)) = 100% vises skiftevis, så snart tilstanden Genopfrisk er gennemført; batterierne er helt opladet
Brug af opladeren
 Fig. 3: Tilslut kabel. Opladeren kan bruges over hele verden. Anvend evt. en special adapter til det pågældende land.
Fig. 4: Indsæt batterier. Hvert batteri skal berøre kontakterne i begge ender. Den relative kapacitet beregnes i laderen ved hjælp af ladedet og stammen. På grund af systembetjenede ansager kan NiMH-celler kun levere få referencenepunkt for præcis bestemmelse af ladeindstanden. Procentangivelsen på displayet kan derfor under visse omstændiger skifte hurtigere end forventet. Timeren beskytter de genopladelige batterier mod overoplading. Timeren starter forfra ved hver tilslutning. Opladningskontrollen beskytter batterierne mod overoplading i 5x minutter. 1) Ingen symboler = fejl, ingen kontakt, forkert polaritet
 2) Knap til valg af vist information (V, mA/A, min)
 3) Button to change in mA/A
 4) Ladestandsindstilling (min)
 5) Opladningstid i minutter (min)
 6) oplader: Ladeladestil: 1 Viertelkreis = 5-25%, 2 = 26-50%, 3 = 51-75%, 4=76-100%
 7) V5 USB Leuchtet = Aufladung
 8) defekte/ falsche Akku/ Primärbatterien (automatische Erkennung dauert wenige Minuten)
 9) Ladestandsändermittlung
 10) Keine Symbole = Fehler: kein Kontakt, falsche Polarität
 11) Akku vollständig aufgeladen

Fig. 2: Regenerering
 1) Genopfrisk = optimering af eldige genopladelige batterier; isatte batterier lades helt op og oplades flere gange efter hinanden (op til 5 cykler) for at genetablere batteriets maksimale kapacitet. Tilstanden Genopfrisk afsluttes, så snart der ikke længere sker nogen kapacitetsforøgelse, og "dn" vises på displayet.
 2) Opladningstid i minutter (min) starter fra 0 efter hver cyklus.Tilstanden Genopfrisk starter med at aflade batterier; opladningsindsigt lysere konstant 3) 0%: Det genopladelige batteri er helt afladet og venter på, at andre celler bliver opladet. Opladnings-/afladningsindsigt genntages op til 5x
 5) dn (done (genemført)) = 100% vises skiftevis, så snart tilstanden Genopfrisk er gennemført; batterierne er helt opladet
Brug af opladeren
 Fig. 3: Tilslut kabel. Opladeren kan bruges over hele verden. Anvend evt. en special adapter til det pågældende land.
Fig. 4: Indsæt batterier. Hvert batteri skal berøre kontakterne i begge ender. Den relative kapacitet beregnes i laderen ved hjælp af ladedet og stammen. På grund af systembetjenede ansager kan NiMH-celler kun levere få referencenepunkt for præcis bestemmelse af ladeindstanden. Procentangivelsen på displayet kan derfor under visse omstændiger skifte hurtigere end forventet. Timeren beskytter de genopladelige batterier mod overoplading. Timeren starter forfra ved hver tilslutning. Opladningskontrollen beskytter batterierne mod overoplading i 5x minutter. 1) Ingen symboler = fejl, ingen kontakt, forkert polaritet
 2) Knap til valg af vist information (V, mA/A, min)
 3) Button to change in mA/A
 4) Ladestandsindstilling (min)
 5) Opladningstid i minutter (min)
 6) oplader: Ladeladestil: 1 Viertelkreis = 5-25%, 2 = 26-50%, 3 = 51-75%, 4=76-100%
 7) V5 USB Leuchtet = Aufladung
 8) defekte/ falsche Akku/ Primärbatterien (automatische Erkennung dauert wenige Minuten)
 9) Ladestandsändermittlung
 10) Keine Symbole = Fehler: kein Kontakt, falsche Polarität
 11) Akku vollständig aufgeladen



- 7) V5 USB tálcá zaptuné = nabíjení
- 8) vadná/nepřevrná baterie (automatické rozpoznávání může trvat několik minut)
- 9) zpravočinný
- 10) nezobrazí se žádné symboly = chyba: není kontakt, nesprávná polarita
- 11) nabíjení dokončeno

Obrázek 2: Režim revitalizace:
 1) Obnova (refresh) = obnova kapacity starých objemových baterií. Po obnovení maximální kapacity baterie musí vložené baterie projít až 5 cykly úplného vybití a nabíjení. Režim obnovy baterií je dokončen, jakmile nedochází k nárůstu kapacity a displej zobrazuje „dn“.
 2) Doba nabíjení v minutách (min) se začíná počítat od 0 po každém cyklu. Režim obnovy je zahájen vybitím baterií, kruh zobrazující nabíť zobrazuje pevně.
 3) 10 %: Dobíjení baterie je úplně vybité a čeká na vybití zbytků zbytků článků. Po vybití všech vložených baterií se proces nabíjení znovu spustí; cyklus nabíjení blíží. 4) 100 % bílá: Dobíjení baterie je nabíata a čeká na nabíť všech ostatních článků. Cyklus nabíť – vybití se až 5x zopakuje.
 5) Po dokončení režimu obnovy a kompletním nabíjení baterie se zobrazí střídavě dn (done) a 100%.

Použití nabíječky
Obrázek 3: Zapojte kabel. Nabíječku lze použít v kterečkoliv zemi na světě. Případně může třeba použít adaptéru specifického pro danou zemi.
Obrázek 4: Vložte akumulátory. Každý akumulátor se musí dotýkat obou kontaktů. Relativní kapacita se vypocítá v nabíječce pomocí dobní nabíjení a proudů. Ze systémových důvodů mohou články NiMH poskytnout pouze několik referenčních bodů pro přesné určení stavu nabíjení. Proto se za určitých podmínek mohou procenta na displeji měnit rychleji, než je očekáváno. Časová číraná baterie je přibližně plná. Každé zobrazení nabíječky do zásuvky spustí časová značka. Nabíječ je pořádká chrání akumulátory před přehřátím. Pokud nabíječka není připojena na síť, akumulátory vyjměte.
1) Ekologie
 Předcházejte ekologickým a zdravotním problémům způsobeným nebezpečnými látkami v elektrických a elektronických zařízeních. Zařízení označená tímto symbolem nelze likvidovat do netřídněho komunálního odpadu, nýbrž je třeba je recyklovat či jiným způsobem využít. Za účelem získání dalších informací o problematice recyklace se kaskově obraťte na příslušný úřad.

- 1) **Opisane na režimite na baterije**
- 2) Zarežadane = Zarežadane
- 3) Volpaka na baterija v va V
- 4) Tot na zarežadane v mA/A
- 5) vreme na zarežadane v minut (min)
- 6) zarežadane: sostojane na zarežadane: 1 četvert kręz=5-25%, 2=26-50%, 3=51-75%, 4=76-100%
- 7) V5 USB svetli postovno = zarežadane
- 8) defektiva/šrešča baterija (Automatičnokó razpoznavanje može da otmene nekoliko minutu)
- 9) obrabotka
- 10) njema simbol = greška: njma kontakt, greška polarizacija.
- 11) zarežadane a zavřerčeno

DK
Sikkerhed
 Risiko for personskade! Primære (Alkaline, Brun stens) batterier kan eksplodere under opladning. Opład kun Ni-MH genopladelige batterier, ikke primære batterier. Integriert sikkerhedsfrokobling, 6,5 Time AA/AAA og minus delta-V frokoblingfunktion.
 Det er normalt at batterier og oplader/adapter bliver varme under opladning. Opład aldrig batterier, der er korroderede, beskadigede eller udløbne. Genopladelige batterier og opladere må ikke åbnes, brændes eller kortsluttes. Kontakt VARTA forhandleren ved skader/fej.
 Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover og personer hvis fysiske, sansmæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og holdes under opsyn.
Generelle oplysninger
Fig. 1: Beskrivelse af ladeindstillinger:
 1) Charge = opladning
 2) Knap til valg af vist information (V, mA/A, min)
 3) Button to change in mA/A
 4) Ladestandsindstilling (min)
 5) Opladningsst. i minutter (min)
 6) oplader: Ladeladestil: 1 kvart (kręz)=5-25%, 2=26-50%, 3= 51-75%, 4= 76-100%
 7) V5 USB lysere- oplader
 8) defekt/forkekt batteri (automatisk genkendelse kan tage nogle få minutter)
 9) nebrabotka
 10) ingen symboler = fejl, igen kontakt, forkekt polaritet
 11) opladning afsluttet

Fig. 2: Regenerering
 1) Genopfrisk = optimering af eldige genopladelige batterier; isatte batterier lades helt op og oplades flere gange efter hinanden (op til 5 cykler) for at genetablere batteriets maksimale kapacitet. Tilstanden Genopfrisk afsluttes, så snart der ikke længere sker nogen kapacitetsforøgelse, og "dn" vises på displayet.
 2) Opladningstid i minutter (min) starter fra 0 efter hver cyklus.Tilstanden Genopfrisk starter med at aflade batterier; opladningsindsigt lysere konstant 3) 0%: Det genopladelige batteri er helt afladet og venter på, at andre celler aflades. Så snart alle isatte batterier er blevet afladet, starter opladningsprocessen igen; opladningsindikator blinker
 4) 100% blinker: Det genopladelige batteri er opladet og venter på, at andre celler bliver opladet. Opladnings-/afladningsindsigt genntages op til 5x
 5) dn (done (genemført)) = 100% vises skiftevis, så snart tilstanden Genopfrisk er gennemført; batterierne er helt opladet
Brug af opladeren
 Fig. 3: Tilslut kabel. Opladeren kan bruges over hele verden. Anvend evt. en special adapter til det pågældende land.
Fig. 4: Indsæt batterier. Hvert batteri skal berøre kontakterne i begge ender. Den relative kapacitet beregnes i laderen ved hjælp af ladedet og stammen. På grund af systembetjenede ansager kan NiMH-celler kun levere få referencenepunkt for præcis bestemmelse af ladeindstanden. Procentangivelsen på displayet kan derfor under visse omstændiger skifte hurtigere end forventet. Timeren beskytter de genopladelige batterier mod overoplading. Timeren starter forfra ved hver tilslutning. Opladningskontrollen beskytter batterierne mod overoplading i 5x minutter. 1) Ingen symboler = fejl, ingen kontakt, forkert polaritet
 2) Knap til valg af vist information (V, mA/A, min)
 3) Button to change in mA/A
 4) Ladestandsindstilling (min)
 5) Opladningstid i minutter (min)
 6) oplader: Ladeladestil: 1 Viertelkreis = 5-25%, 2 = 26-50%, 3 = 51-75%, 4=76-100%
 7) V5 USB Leuchtet = Aufladung
 8) defekte/ falsche Akku/ Primärbatterien (automatische Erkennung dauert wenige Minuten)
 9) Ladestandsändermittlung
 10) Keine Symbole = Fehler: kein Kontakt, falsche Polarität
 11) Akku vollständig aufgeladen

Fig. 2: Regenerering
 1) Genopfrisk = optimering af eldige genopladelige batterier; isatte batterier lades helt op og oplades flere gange efter hinanden (op til 5 cykler) for at genetablere batteriets maksimale kapacitet. Tilstanden Genopfrisk afsluttes, så snart der ikke længere sker nogen kapacitetsforøgelse, og "dn" vises på displayet.
 2) Opladningstid i minutter (min) starter fra 0 efter hver cyklus.Tilstanden Genopfrisk starter med at aflade batterier; opladningsindsigt lysere konstant 3) 0%: Det genopladelige batteri er helt afladet og venter på, at andre celler bliver opladet. Opladnings-/afladningsindsigt genntages op til 5x
 5) dn (done (genemført)) = 100% vises skiftevis, så snart tilstanden Genopfrisk er gennemført; batterierne er helt opladet
Brug af opladeren
 Fig. 3: Tilslut kabel. Opladeren kan bruges over hele verden. Anvend evt. en special adapter til det pågældende land.
Fig. 4: Indsæt batterier. Hvert batteri skal berøre kontakterne i begge ender. Den relative kapacitet beregnes i laderen ved hjælp af ladedet og stammen. På grund af systembetjenede ansager kan NiMH-celler kun levere få referencenepunkt for præcis bestemmelse af ladeindstanden. Procentangivelsen på displayet kan derfor under visse omstændiger skifte hurtigere end forventet. Timeren beskytter de genopladelige batterier mod overoplading. Timeren starter forfra ved hver tilslutning. Opladningskontrollen beskytter batterierne mod overoplading i 5x minutter. 1) Ingen symboler = fejl, ingen kontakt, forkert polaritet
 2) Knap til valg af vist information (V, mA/A, min)
 3) Button to change in mA/A
 4) Ladestandsindstilling (min)
 5) Opladningstid i minutter (min)
 6) oplader: Ladeladestil: 1 Viertelkreis = 5-25%, 2 = 26-50%, 3 = 51-75%, 4=76-100%
 7) V5 USB Leuchtet = Aufladung
 8) defekte/ falsche Akku/ Primärbatterien (automatische Erkennung dauert wenige Minuten)
 9) Ladestandsändermittlung
 10) Keine Symbole = Fehler: kein Kontakt, falsche Polarität
 11) Akku vollständig aufgeladen

Fig. 2: Regenerering
 1) Genopfrisk = optimering af eldige genopladelige batterier; isatte batterier lades helt op og oplades flere gange efter hinanden (op til 5 cykler) for at genetablere batteriets maksimale kapacitet. Tilstanden Genopfrisk afsluttes, så snart der ikke længere sker nogen kapacitetsforøgelse, og "dn" vises på displayet.
 2) Opladningstid i minutter (min) starter fra 0 efter hver cyklus.Tilstanden Genopfrisk starter med at aflade batterier; opladningsindsigt lysere konstant 3) 0%: Det genopladelige batteri er helt afladet og venter på, at andre celler bliver opladet. Opladnings-/afladningsindsigt genntages op til 5x
 5) dn (done (genemført)) = 100% vises skiftevis, så snart tilstanden Genopfrisk er gennemført; batterierne er helt opladet
Brug af opladeren
 Fig. 3: Tilslut kabel. Opladeren kan bruges over hele verden. Anvend evt. en special adapter til det pågældende land.
Fig. 4: Indsæt batterier. Hvert batteri skal berøre kontakterne i begge ender. Den relative kapacitet beregnes i laderen ved hjælp af ladedet og stammen. På grund af systembetjenede ansager kan NiMH-celler kun levere få referencenepunkt for præcis bestemmelse af ladeindstanden. Procentangivelsen på displayet kan derfor under visse omstændiger skifte hurtigere end forventet. Timeren beskytter de genopladelige batterier mod overoplading. Timeren starter forfra ved hver tilslutning. Opladningskontrollen beskytter batterierne mod overoplading i 5x minutter. 1) Ingen symboler = fejl, ingen kontakt, forkert polaritet
 2) Knap til valg af vist information (V, mA/A, min)
 3) Button to change in mA/A
 4) Ladestandsindstilling (min)
 5) Opladningstid i minutter (min)
 6) oplader: Ladeladestil: 1 Viertelkreis = 5-25%, 2 = 26-50%, 3 = 51-75%, 4=76-100%
 7) V5 USB Leuchtet = Aufladung
 8) defekte/ falsche Akku/ Primärbatterien (automatische Erkennung dauert wenige Minuten)
 9) Ladestandsändermittlung
 10) Keine Symbole = Fehler: kein Kontakt, falsche Polarität
 11) Akku vollständig aufgeladen

Fig. 2: Regenerering
 1) Genopfrisk = optimering af eldige genopladelige batterier; isatte batterier lades helt op og oplades flere gange efter hinanden (op til 5 cykler) for at genetablere batteriets maksimale kapacitet. Tilstanden Genopfrisk afsluttes, så snart der ikke længere sker nogen kapacitetsforøgelse, og "dn" vises på displayet.
 2) Opladningstid i minutter (min) starter fra 0 efter hver cyklus.Tilstanden Genopfrisk starter med at aflade batterier; opladningsindsigt lysere konstant 3) 0%: Det genopladelige batteri er helt afladet og venter på, at andre celler bliver opladet. Opladnings-/afladningsindsigt genntages op til 5x
 5) dn (done (genemført)) = 100% vises skiftevis, så snart tilstanden Genopfrisk er gennemført; batterierne er helt opladet
Brug af opladeren
 Fig. 3: Tilslut kabel. Opladeren kan bruges over hele verden. Anvend evt. en special adapter til det pågældende land.
Fig. 4: Indsæt batterier. Hvert batteri skal berøre kontakterne i begge ender. Den relative kapacitet beregnes i laderen ved hjælp af ladedet og stammen. På grund af systembetjenede ansager kan NiMH-celler kun levere få referencenepunkt for præcis bestemmelse af ladeindstanden. Procentangivelsen på displayet kan derfor under visse omstændiger skifte hurtigere end forventet. Timeren beskytter de genopladelige batterier mod overoplading. Timeren starter forfra ved hver tilslutning. Opladningskontrollen beskytter batterierne mod overoplading i 5x minutter. 1) Ingen symboler = fejl, ingen kontakt, forkert polaritet
 2) Knap til valg af vist information (V, mA/A, min)
 3) Button to change in mA/A
 4) Ladestandsindstilling (min)
 5) Opladningstid i minutter (min)
 6) oplader: Ladeladestil: 1 Viertelkreis = 5-25%, 2 = 26-50%, 3 = 51-75%, 4=76-100%
 7) V5 USB Leuchtet = Aufladung
 8) defekte/ falsche Akku/ Primärbatterien (automatische Erkennung dauert wenige Minuten)
 9) Ladestandsändermittlung
 10) Keine Symbole = Fehler: kein Kontakt, falsche Polarität
 11) Akku vollständig aufgeladen

Fig. 2: Regenerering
 1) Genopfrisk = optimering af eldige genopladelige batterier; isatte batterier lades helt op og oplades flere gange efter hinanden (op til 5 cykler) for at genetablere batteriets maksimale kapacitet. Tilstanden Genopfrisk afsluttes, så snart der ikke længere sker nogen kapacitetsforøgelse, og "dn" vises på displayet.
 2) Opladningstid i minutter (min) starter fra 0 efter hver cyklus.Tilstanden Genopfrisk starter med at aflade batterier; opladningsindsigt lysere konstant 3) 0%: Det genopladelige batteri er helt afladet og venter på, at andre celler bliver opladet. Opladnings-/afladningsindsigt genntages op til 5x
 5) dn (done (genemført)) = 100% vises skiftevis, så snart tilstanden Genopfrisk er gennemført; batterierne er helt opladet
Brug af opladeren
 Fig. 3: Tilslut kabel. Opladeren kan bruges over hele verden. Anvend evt. en special adapter til det pågældende land.
Fig. 4: Indsæt batterier. Hvert batteri skal berøre kontakterne i begge ender. Den relative kapacitet beregnes i laderen ved hjælp af ladedet og stammen. På grund af systembetjenede ansager kan NiMH-celler kun levere få referencenepunkt for præcis bestemmelse af ladeindstanden. Procentangivelsen på displayet kan derfor under visse omstændiger skifte hurtigere end forventet. Timeren beskytter de genopladelige batterier mod overoplading. Timeren starter forfra ved hver tilslutning. Opladningskontrollen beskytter batterierne mod overoplading i 5x minutter. 1) Ingen symboler = fejl, ingen kontakt, forkert polaritet
 2) Knap til valg af vist information (V, mA/A, min)
 3) Button to change in mA/A
 4) Ladestandsindstilling (min)
 5) Opladningstid i minutter (min)
 6) oplader: Ladeladestil: 1 Viertelkreis = 5-25%, 2 = 26-50%, 3 = 51-75%, 4=76-100%
 7) V5 USB Leuchtet = Aufladung
 8) defekte/ falsche Akku/ Primärbatterien (automatische Erkennung dauert wenige Minuten)
 9) Ladestandsändermittlung
 10) Keine Symbole = Fehler: kein Kontakt, falsche Polarität
 11) Akku vollständig aufgeladen

Fig. 2: Regenerering
 1) Genopfrisk = optimering af eldige genopladelige batterier; isatte batterier lades helt op og oplades flere gange efter hinanden (op til 5 cykler) for at genetablere batteriets maksimale kapacitet. Tilstanden Genopfrisk afsluttes, så snart der ikke længere sker nogen kapacitetsforøgelse, og "dn" vises på displayet.
 2) Opladningstid i minutter (min) starter fra

AR

السلامة

خطر الإصابة؛ قد تنتعج البطاريات الأساسية أثناء الشحن. احرص على عدم شحن أية بطاريات أساسية بل الشحن فقط بطاريات هيريد النيكل المعني.

الوظيفة المتكاملة للتحكم في الإيقاف للأمان، AA/AAA و 6,5h ووظيفة الفصل عند تكون لذتا V سالبة. تسخين البطاريات القابلة لإعادة الشحن والشاحن / المحول أثناء الشحن بوضع عادي يمنع تماما شحن البطاريات المتآكلة أو التالفة أو المسربة.

لا تنتعج البطاريات القابلة لإعادة الشحن والشاحن أو ترم بهما في النار أو تقوم بعمل دائرة قصر لهما. في حالة وجود اضرار أو اختلالات فيرجى الاتصال بـVARTA.

يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات الجسمانية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو عديمي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/تعليمهم ويفهمون المخاطر المعنية. يجب ألا يعيبت الأطفال بالجهاز. يجب عدم قيام الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات مع الإشراف عليهم.

معلومات أساسية

Charge = شحن

(زر لاختيار معلومات العرض (قطب، ميلي أمبير/ أمبير، دقيقة

Generell informasjon

III.1: Beskrivelse av lademedi

- 1) Charge = lader
- 2) Knapp for å velge hva displayet skal vise (V, mA/ A, min)
- 3) batterispennning i V
- 4) ladestrom i mA/A
- 5) Ladetid i minutter (min)
- 6) lader: Ladetilstand: 1 kvart sirkel = 5–25 %, 2 = 26–50 %, 3 = 51–75 %, 4 = 76–100 %
- 7) SV USB lyster kontinuerlig = lader
- 8) defekt/feil batteri (automatisk gjenkjennelse kan ta noen minutter)
- 9) behandler
- 10) ikke noe symbol = feil: ingen kontakt, feil polaritet
- 11) lading fullført

III.2: Oppfriskningsmodus

- 1) Refresh = oppfriskning av eldre oppladbare batterier; de innsatte batteriene utlades helt for så å lades opp igjen flere ganger på rad (opptil 5 sykklser), slik at batteriets maksimale kapasitet gjenopprettes. Oppfriskningsmodus avsluttes når kapasiteten ikke kan økes ytterligere og displayet viser "dn".
- 2) Ladetid i minutter (min) starter på 0 etter hver sykklus. Oppfriskningsmodus innledes med at batteriet utlades;ladesirkelen lyser konstant.
- 3) 0 %: Det oppladbare batteriet er helt utladet og venter på at alle de øvrige cellene skal lades ut. Når alle innsatte batterier er utladet, starter ladeprosessen igjen;ladesirkelen blinker.
- 4) 100 % blinker: Det oppladbare batteriet er oppladet og venter på at alle de øvrige cellene skal lades opp. Sykklsen med utlading-lading gjentas opptil 5 ganger.
- 5) dn (done = fullført) og 100 % lyser vekselvis når oppfriskningsmodus er fullført; batteriene er fullt oppladet.

Hvordan bruke laderen

III.3: Koble til kableen. Laderen kan brukes i hele verden. Bruk en landspesifikk adapter når det er nødvendig.

III.4: Sett inn oppladbare batterier. Begge polene på batteriet må være tilkoblet. Den relative kapasiteten beregnes i laderen ved hjelp av ladetiden og strømmen. På grunn av systembetingede årsaker kan NiMH-celler kun levere få referansepunkter for nøyaktig bestemmelse av ladetilstanden. Prosentangivelsen på displayet kan derfor under visse omstendigheter skifte raskere enn forventet. Timeren beskytter de oppladbare batteriene mot overlading. Hvis strømforsyningen avbrytes, starter timeren på nytt. Ladekontrollfunksjonen beskytter batteriene mot overlading. Ta ut batteriene når laderen ikke er tilkoblet.

1) Miljøvern

For å utnytte miljø- og helseproblemer som følge av farlige stoffer i elektriske og elektroniske varer, må ikke apparater merket med dette symbolet avhendes sammen med usortert kommunalt avfall, men gjenvinnes, gjenbrukes eller resirkuleres. For mer informasjon om resirkulering, ta kontakt med kommunen.

NL

Veiligheid

Gevaar op letsel! Niet-oplaadbare batterijen kunnen bij het opladen exploderen. Alleen Ni-MH batterijen en geen niet-oplaadbare batterijen opladen. Geïntegreerde veiligheidsuitschakeling, 6,5h AA/AAA en negatieve-delta-V-uitschakeling.

Een verwarming van oplaadbare batterijen en lader / adapter tijdens het opladen is gebruikelijk. Nooit roestige, beschadigde of lekkende batterijen opladen. U mag de oplaadbare batterijen en de oplader niet openen, in het vuur gooien of kortsluiten. Bij schade/storingen contact opnemen met de VARTA dealer.

Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke en verstandelijke vaardigheden of die onvoldoende ervaring of kennis hebben, indien zij onder toezicht staan of goed geïnformeerd zijn en zij de risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Schoonmaak en gebruikersonderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden, tenzij ze ouder dan 8 zijn en onder toezicht staan.

Basisinformatie

Afb. 1: Oplaadmodi - beschrijving

- 1) Charge = opladen
- 2) Knop voor selecteren van scherminformatie (V, mA/ A, min)
- 3) batterispanning in V
- 4) oplaadstroom in mA/A
- 5) Laadtijd in minuten (min)
- 6) opladen: Laadstatus: 1 kwartcirkel = 5-25%, 2 = 26-50%, 3 = 51-75%, 4 = 76-100%
- 7) SV USB brandt continu = opladen
- 8) Defecte/verkeerde batterij (automatische herkenning kan enkele minuten duren)
- 9) Verwerking
- 10) geen symbolen = fout: geen contact, verkeerde polariteit
- 11) opladen klaar

Afb. 2: Opfrismodus

1) Vermeuen = herstellen van oudere oplaadbare batterijen; geplaatste batterijen worden meerdere keren achter elkaar (max. 5 cycli) volledig ontladen en opgeladen om de maximale capaciteit van de batterij te herstellen. De modus voor vernieuwen is voltooid wanneer de capaciteit niet meer toeneemt en op het scherm "dn" weergegeven wordt.

- 2) Laadtijd in minuten (min) begint na elke cyclus bij 0. De modus voor vernieuwen begint met ontladen;laadcirkel brandt continu.
- 3) 0%: oplaadbare batterij is volledig ontladen en wacht tot alle andere cellen ontladen zijn. Wanneer alle geplaatste batterijen ontladen zijn, begint het laadproces opnieuw; laadcirkel knippert.
- 4) 4) 100%: oplaadbare batterij is opgeladen en wacht tot alle andere cellen opgeladen zijn. Laad-ontladyclusus wordt maximaal 5x herhaald
- 5) dn "dn" (done = klaar) en "100%" worden afwisselend weergegeven wanneer de modus voor vernieuwen voltooid is; batterijen zijn volledig opgeladen

Hoe de lader te gebruiken

Afb. 3: Kabel aansluiten. De lader kan overal ter wereld worden gebruikt. Evt. een landspecifieke adapter gebruiken.

Afb. 4: Batterijen plaatsen. Elke batterij moet aan beide kanten contact maken. De relative capaciteit wordt in de oplader berekend aan de hand van de laadtijd en laadstroom. Vanwege het toegepaste systeem bieden NiMH-cellen slechts enkele referentiepunten voor het exact bepalen van de laadstatus. Daarom kunnen de percentages op het scherm onder bepaalde omstandigheden sneller veranderen dan verwacht. De timer beschermt de batterijen tegen te sterke lading. Door het onderbreken van de netvoeding wordt de timer opnieuw gestart. De opladkontrolle beschermt de batterijen tegen te sterke lading. Verwijder de batterijen als de lader niet is aangesloten.

1) Milieubescherming

Ter voorkoming van milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektro- en elektronische apparaten, mogen apparaten die zijn voorzien van dit symbool niet met het reguliere huisval worden afgevoerd, maar moeten hergebruikt of gerecycled. Voor meer informatie over het thema recycling kunt u zich wenden tot de daarvoor aangeezwen instantie.

P

Segurança

Perigo de ferimentos! As pilhas galvânicas primárias podem explodir durante o carregamento. Recarregar apenas pilhas recarregáveis de Ni-MH, nunca pilhas galvânicas primárias. Desativação de segurança integrada, 6,5h AA/AAA e função de corte delta-V negativo.

Um aquecimento de baterias recarregáveis e carregador / adaptador durante o carregamento é comum. Nunca carreg pilhas recarregáveis corroidas, danificadas ou a verter ácido. Não abra, deite para o fogo ou provoque o curto-circuito de pilhas recarregáveis e carregadores. Em caso de danos/avarias, contatar o distribuidor VARTA.

Este aparelho pode ser usado por crianças com idade de 8 anos ou superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que supervisionadas / instruídas e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não deverão ser feitas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

Informação básica

Figura 1: Descrição dos modos de carga

- 1) Charge = Carregamento
- 2) Botão para selecionar a informação exibida no visor (V, mA/ A, min)
- 3) voltagem da bateria em V
- 4) corrente de carga em mA/A
- 5) tempo de carregamento em minutos (min)
- 6) carregado: estado da carga: 1 quarto de círculo = 5-25%, 2 = 26-50%, 3 = 51-75%, 4 = 76-100%
- 7) SV USB conectado: carregando
- 8) pilha errada/defeituosa (o reconhecimento automático pode demorar alguns minutos)
- 9) a processar
- 10) nenhum símbolo = erro: ausência de contato, polaridade errada
- 11) carga completa

Figura 2: Modo de actualización

- 1) Refresh = Regeneração de pilhas recarregáveis mais antigas. As pilhas inseridas são totalmente descarregadas e carregadas várias vezes em sequência (até 5 ciclos) a fim de restaurar a capacidade máxima das mesmas. O modo de regeneração está concluído assim que a capacidade deixar de aumentar e o visor exibir "dn".
- 2) Tempo de carregamento em minutos (min) começa do 0 após cada ciclo. Modo de regeneração começa com a descarga; círculo de carregamento está permanentemente aceso
- 3) 0%: pilha recarregável está completamente descarregada e está a aguardar que todas as outras células fiquem descarregadas. O processo de carregamento recomeça assim que todas as pilhas inseridas estiverem descarregadas; círculo de carregamento está a piscar
- 4) 100% piscar: pilha recarregável está carregada e a aguardar que todas as outras células fiquem carregadas. Cíclo de carga/descarga é repetido até 5 vezes
- 5) dn ("done" = feito) e 100% alternam assim que o modo de regeneração esteja concluído; as pilhas estão completamente carregadas

Utilização do carregador

Figura 3: Ligar o cabo. O carregador pode ser utilizado em todo o mundo. Eventualmente será necessário um adaptador específico para o país.

Figura 4: Inserir as baterias. Cada pilha recarregável tem de tocar em ambos os contatos. A capacidade relativa é calculada no carregador, através do tempo de carga e da corrente. Por questões do sistema, as células NiMH só podem fornecer alguns pontos de referência para a determinação exata do estado da carga. Por isso, e em determinadas circunstâncias, as percentagens indicadas no display podem alterar-se mais rapidamente do que o esperado. Ter em atenção a tabela dos tempos de carga. Terminar manualmente o processo de carregamento. A função de controlo de carga protege as pilhas recarregáveis contra sobrecarga. Retirar as pilhas depois de desligar o carregador da corrente.

1) Protecção do ambiente

Para evitar problemas no ambiente e para a saúde, causados por substâncias perigosas presentes nos equipamentos elétricos e eletrónicos, os equipamentos identificados com este símbolo não podem ser eliminados junto com o lixo doméstico não separado, devendo ser reexaminados para reutilização ou reciclagem. Para mais informações sobre reciclagem, contate os serviços municipalizados.

PL

Bezpieczeństwo

Niebezpieczeństwo obrażeń! Baterie galwaniczne (jednorazowego użytku) mogą eksplodować podczas ładowania. Ładować tylko akumulatory Ni-MH, nie ładować baterii galwanicznych (tj.alkalicznych, cynkowo-węglowych). Zintegrowane sterowanie wyłącznikiem bezpieczeństwa, 6,5 godz. AA/AAA i funkcja odjęcia minus delta-V.

Nagrzewanie się akumulatorów oraz ładowarki/zasilacza podczas ładowania jest zjawiskiem normalnym. W żadnym razie nie ładować akumulatorów skondensowanych i uszkodzonych lub takich, z których wyszły elektroli. Nie otwierać, nie wzuwać do ognia ani nie doprowadzać do zwarcia akumulatorów i ładowarki. W razie uszkodzeń/usterek skontaktować się ze sprzedawcą VARTA.

Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, zuciowych lub umysłowych lub pozbawionych doświadczenia lub wiedzy, jeżeli są one pod nadzorem lub wcześniej otrzymały instrukcje dotyczące obsługi urządzenia i zrozumiały zagrożenia, którym mogą podlegać. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Zszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i są nadzorowane.

Informacje podstawowe

Rysunek 1: Opis trybów ładowania

- 1) Charge (Ładu) = ładowanie
- 2) Przycisk wskazyania informacji na wyświetlaczu (V, mA/ A, min)
- 3) napięcie baterii w V
- 4) prąd ładowania w mA/A
- 5) czas ładowania w minutach (min)
- 6) ładowanie: stan naładowania: 1 ćwierć okręgu=5–25%, 2=26–50%, 3=51–75%, 4=76–100%
- 7) SV USB świeci się stale = ładowanie
- 8) uszkodzony/niewłaściwy akumulator (automatyczne rozpoznawanie może potrwać kilka minut)
- 9) przetwarzanie
- 10) Brak symboli = błąd: brak kontaktu, nieprawidłowe ułożenie biegunów
- 11) ładowanie zakończone

Rysunek 2: Tryb odświeżania

- 1) Refresh = regeneracja starych baterii akumulatorowych; włożone do ładowarki baterie są całkowicie rozładowane i zostają naładowane kilka razy (maks. 5 cykli ładowania) w celu przywrócenia całkowitej pojemności baterii. Praca w trybie regeneracji dobiega końca, gdy nie można stwierdzić dalszego wzrostu pojemności i na wyświetlaczu pojawia się komunikat „dn”.
- 2) Czas ładowana w minutach (min) po każdym cyklu rozpoczyna się ponownie od 0. Tryb regeneracji włącza się po rozładowaniu akumulatora; krąg sygnalizujący ładowanie świeci światłem stałym
- 3) 0%: Bateria akumulatorowa jest całkowicie rozładowana i oczekuje na rozładowanie wszystkich pozostałych ogniw. Po rozładowaniu wszystkich włożonych ogniw proces ładowania rozpoczyna się od nowa; krąg sygnalizujący ładowanie miga
- 4) 100% miga: Bateria akumulatorowa jest naładowana i oczekuje na naładowanie wszystkich pozostałych ogniw. Cykl ładowania i rozładowania powtarza się maksymalnie 5 razy
- 5) Komunikat „dn” („done” – zakończono) i wskazanie 100% wyświetlane są naprzemiennie po zakończeniu pracy w trybie regeneracji; baterie są całkowicie naładowane

Obsługa ładowarki

Rysunek 3: Podłączyć kabel. Ładowarka nadaje się do użytku na całym świecie. W razie potrzeby należy użyć adaptera odpowiedniego dla danego kraju.

Rysunek 4: Włożyć baterie. Każdy akumulator musi dotykać obu styków.

Pojemność względna jest obliczana przez ładowarkę na podstawie czasu i prądu ładowania. Z uwagi na swoją konstrukcję ogniwa NiMH zapewniją tylko kilka punktów odniesienia służących do określenia stanu naładowania. Z tego powodu w pewnych warunkach procentowa wartość na wyświetlaczu może się zmieniać szybciej. Należy przestrzegać czasu ładowania podanych w tabeli. Aby zakończyć proces ładowania należy wyjąć akumulatory. Funkcja kontroli poziomu naładowania chroni akumulatory przed przeładowaniem. Podczas wyjmowania akumulatorów ładowarka nie może być podłączona.

1) Chroni środowisko naturalne.

W celu uniknięcia zagrożeni dla środowiska i problemów zdrowotnych ze strony niebezpiecznych materiałów użytych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych, urządzenia oznaczone tym symbolem nie można wyrzucić razem z niesposortowanymi odpadami domowymi. Należy przekazać je do utylizacji lub recyklingu. Więcej informacji na temat recyklingu można uzyskać w odpowiednim urzędzie.

RO

Siguranță

Pericol de rănit! Bateriile primare pot exploda în timpul încărării. Reîncărcați numai acumulatori de tip Ni-MH și nu baterii primare. Comandă de oprire de siguranță integrată, 6,5h AA/AAA și funcție de întrerupere minus delta-V. Încălzirea acumulatorilor și a încărcătorului/adaptorului în timpul încărării este normală. Nu încărcați niciodată acumulatori corodați, deteriorați sau care prezintă surgeri. Nu deschideți, nu aruncați în foc și nu scurtcircuitați bateriile reîncărabile și încărcătorul. În caz de deteriorări/defecțiuni contactați comerciantul pentru produse VARTA.

Aparatul poate fi folosit de copii în vârstă de 8 ani sau mai mari și de către persoane cu capacități fizice, sensoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheați / instruiți și înțeleg pericolele la care se supun. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și utilizarea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați.

Informații de bază

Fig. 1: Descrierea modurilor de încărcare

- 1) Charge = încărcare
- 2) Buton pentru selectarea informațiilor de pe afișaj (V, mA/A, min)
- 3) tensiunea bateriei în V
- 4) încărcare curent în mA/A
- 5) durată de încărcare în minute (min)
- 6) în curs de încărcare: starea încărcării: 1 sfert de cerc=5–25%, 2=26–50%, 3=51–75%, 4=76–100%
- 7) SV USB aprins constant = în curs de încărcare
- 8) baterie defectă/incorctă (Reculoașterea automată poate dura câteva minute)
- 9) în curs de procesare
- 10) nu există simboluri = eroare: nu există contact, nu corespunde polaritatea
- 11) încărcare finalizată

Fig. 2: Modul Refresh

1) Refresh = reînoirea bateriilor reîncărabile mai vechi; bateriile introduse sunt descărcate și încărate complet de câteva ori la rând (până la 5 cicluri) pentru restabilirea capacității maxime a bateriei. Modul Refresh se încheie atunci când nu se mai produce creșterea capacității, iar afișajul indică „dn”.

2) Durata de încărcare în minute (min) începe de la 0 după fiecare ciclu. Modul Refresh începe cu descărcare; cerul de încărcare este aprins constant

- 3) 0%: bateria reîncărabilă este complet descărcată și așteaptă ca toate celelalte celule să fie descărcate. Atunci când toate bateriile introduse sunt descărcate, procesul de încărcare reîncepe; cerul de încărcare clipește.
- 4) 100% aprins intermitent: bateria reîncărabilă este încărcată și așteaptă ca toate celelalte celule să fie încărcate. Ciclu încărcare -descărcare este repetat de până la 5 ori
- 5) Indicatorii dn (done = finalizat) și 100% alternează atunci când modul Refresh s-a încheiat; bateriile sunt complet încărcate

Utilizarea încărcătorului

Fig. 3: Conectați cablul. Încărcătorul poate fi folosit oriunde în lume. În caz de necesitate utilizați un adaptor specific țării în care vă aflați.

Fig. 4: Introduceți bateriile. Fiecare acumulator trebuie să atingă ambele contacte. Capacitatea relativă este calculată în încărcător utilizând durata și curentul de încărcare. Din motive sistemice, celulele NiMH pot oferi numai câteva puncte de referință pentru determinarea exactă a stării de încărcare. Prin urmare, în anumite circumstanțe, procentajele de pe afișaj se pot schimba mai repede decât vă așteptați. Temporizatorul protejează acumulatorarele împotriva supraîncărcării. Fiecare introducere în priză resetează temporizatorul. Sistemul de control al încărcării protejează acumulatorii împotriva supraîncărcării. În cazul în care încărcătorul nu este conectat scoateți acumulatorii din încărcător.